JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 10 JULY 1997 No. 1997/131 JEUDI 10 JUILLET 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 10 July 1997

SECURITY COUNCIL

11 a.m. consultations of the whole (closed) Consultation Room

Libyan Arab Jamahiriya

Review of sanctions

Croatia (S/1997/506)

Croatia (S/1997/487)

Other matters

Sierra Leone

Letter dated 9 July 1997 from the Permanent Representative of Nigeria to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1997/531)

SEANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 10 juillet 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 heures consultations plénières (privées) Salle de consultation

Jamahiriya arabe libyenne

Examen des sanctions

Croatie (S/1997/506)

Croatie (S/1997/487)

Questions diverses

Sierra Leone

Lettre datée du 9 juillet 1997, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent du Nigéria auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1997/531)

RESUMED TENTH EMERGENCY SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 4th plenary meeting of the tenth emergency special session of the General Assembly will be held on Tuesday, 15 July 1997, at 10 a.m. in Conference Room 3, to consider agenda item 5 (Illegal Israeli actions in occupied East Jerusalem and the rest of the Occupied Palestinian Territory) (A/ES-10/6 and Corr.1 (English only)).

REPRISE DE LA DIXIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE D'URGENCE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 4e séance plénière de la dixième session extraordinaire d'urgence de l'Assemblée générale aura lieu le mardi 15 juillet 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 3, pour examiner le point 5 de l'ordre du jour (Mesures illégales prises par Israël à Jérusalem-Est occupée et dans le reste du territoire palestinien) (A/ES-10/6 et Corr.1 (anglais seulement)).

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED HIGH-LEVEL WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM

Fourth substantive session

10 a.m.-1 p.m.	35th meeting (closed)	Conference Room 1

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES

Quatrième session de fond

10 heures à 13 heures	35e séance (privée)	Salle de conférence 1

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Proposed programme budget 1998-1999: Section 27D: Support services
2. Telecommunications in the United Nations
3. Proposed programme budget 1998-1999: Section 27E: Conference services

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Projet de budget-programme 1998-1999 : Chapitre 27D : Services d'appui
2. Télécommunications aux Nations Unies
3. Projet de budget-programme 1998-1999 : Chapitre 27E : Services de conférence

PANEL OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE A REPORT ON SMALL ARMS

Third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGÉ D'ÉTABLIR UN RAPPORT SUR LES ARMES DE PETIT CALIBRE

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Seventeenth session

a.m.- 10.30 a.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
30 a.m.- 1 p.m.	340th meeting	Trusteeship Council Chamber

nsideration of reports submitted by States parties under article f the Convention on the Elimination of All Forms of Discri- tion against Women [5]

roduction of the combined initial, second and third periodic orts of Antigua and Barbuda (CEDAW/C/ANT/1-3)

m.- 6 p.m.	341st meeting	Trusteeship Council Chamber

nsideration of reports submitted by States parties under article f the Convention on the Elimination of All Forms of Discri- tion against Women [5]

roduction of the combined initial, second and third periodic orts of Antigua and Barbuda (CEDAW/C/ANT/1-3) *(con- ued)*

plementation of article 21 of the Convention on the Elimination ll Forms of Discrimination against Women [6]

ys and means of expediting the work of the Committee on the ination of Discrimination against Women [7]

Committee will hold informal consultation with non-govern- tal organizations *today*, 10 July, and on Thursday, 17 July, 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6. The consulta- will be facilitated by the Division for the Advancement of nen.]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-septième session

10 heures à 10 h 30	séance privée	Salle du Conseil de tutelle
10 h 30 à 13 heures	340e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Présentation du rapport initial et des deuxième et troisième rapports d'Antigua-et-Barbuda (CEDAW/C/ANT/1 à 3)

15 heures à 18 heures	341e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Présentation du rapport initial et des deuxième et troisième rapports d'Antigua-et-Barbuda (CEDAW/C/ANT/1 à 3) *(suite)*

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Moyens d'accélérer les travaux du Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes [7]

[Le Comité tiendra des consultations officieuses avec les organisations non gouvernementales *aujourd'hui* 10 juillet et le jeudi 17 juillet de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6. Ces consultations sont organisées par la Division de la promotion de la femme.]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

DMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)

0 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
14 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 10 July 1997

CENTRAL AMERICAN GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room B

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP OF THE WHOLE

11.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

Announcement

As from Tuesday, 1 July 1997, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 10 juillet 1997

GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE CENTRALE

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence B

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

11 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Avis

À partir du mardi 1er juillet 1997 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council will continue its work on Friday, 11 July, Monday, 14 July, Thursday, 17 July, and Friday, 18 July 1997, as follows:

Friday, 11 July, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 1;

Monday, 14 July, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3.15 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1;

Thursday, 17 July, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3.15 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1;

Friday, 18 July, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3.15 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

[The draft report (A/51/47) of the Open-ended Working Group is now available for pick-up by delegations at room S-3380.]

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité poursuivra ses travaux le vendredi 11 juillet, le lundi 14 juillet, le jeudi 17 juillet et le vendredi 18 juillet 1997, comme suit :

Vendredi 11 juillet, de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 1;

Lundi 14 juillet, de 10 heures à 13 heures et de 15 h 15 à 18 heures dans la salle de conférence 1;

Jeudi 17 juillet, de 10 heures à 13 heures et de 15 h 15 à 18 heures dans la salle de conférence 1;

Vendredi 18 juillet, de 10 heures à 13 heures et de 15 h 15 à 18 heures dans la salle de conférence 1.

[Les délégations peuvent se procurer le projet de rapport (A/51/47) du Groupe de travail au bureau S-3380.]

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 9 July 1997

SECURITY COUNCIL

3796th meeting

The situation in Afghanistan

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Afghanistan, at his request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1997/35).

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Seventeenth session

338th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

The Committee considered the initial and second periodic reports of Luxembourg (CEDAW/C/LUX/1 and CEDAW/C/LUX/2).

The representative of the reporting State introduced the report submitted by her Government.

Members of the Committee posed questions.

339th meeting

Consideration of the initial and second periodic reports of Luxembourg (CEDAW/C/LUX/1 and CEDAW/C/LUX/2) (continued)

Members of the Committee posed questions.

The Committee continued its work in a closed meeting of the Working Groups of the Whole.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 9 juillet 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3796e séance

La situation en Afghanistan

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de l'Afghanistan à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1997/35).

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-septième session

338e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Le Comité examine le rapport initial et le deuxième rapport périodique du Luxembourg (CEDAW/C/LUX/1 et CEDAW/C/LUX/2).

La représentante de l'État faisant rapport présente le rapport soumis par son Gouvernement.

Les membres du Comité posent des questions.

339e séance

Examen du rapport initial et du deuxième rapport périodique du Luxembourg (CEDAW/C/LUX/1 et CEDAW/C/LUX/2) (suite)

Les membres du Comité posent des questions.

Les Groupes de travail pléniers poursuivent leurs travaux en séance privée.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

NTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-ninth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 9 JULY 1997

2508th meeting

ationality in relation to the succession of States

The Commission continued its consideration of the report of the rafting Committee on Part II of the draft articles on nationality of atural persons in relation to the succession of States and adopted rticle 26 (Granting of the right of option by the predecessor and e successor States) and a new article (Cases of succession of tates covered by the present draft articles).

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 9 JUILLET 1997

2508e séance

Nationalité en relation avec la succession d'États

La Commission poursuit l'examen du rapport du Comité de rédaction sur la deuxième partie du projet d'articles sur la nationalité des personnes physiques en relation avec la succession d'États et adopte l'Articles 26 (Octroi du droit d'option par les États prédécesseur et successeur) et un nouvel article (Cas de succession d'États visés par les présents projets d'articles).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1997

United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 8 JULY 1997

18th meeting

perational activities of the United Nations for international evelopment cooperation: Reports of the Executive Boards of the nited Nations Development Programme/United Nations Popula- on Fund, the United Nations Children's Fund and the World Food rogramme [3 (c)]

conomic and technical cooperation among developing countries 3 (d)]

The Council began consideration of sub-items 3 (c) and 3 (d).

Documentation submitted under agenda item 3

The Council took note of the following documents: E/1997/65 nd Add.1-4 (Report of the Secretary-General on operational ctivities of the United Nations for international development

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1997

Office des Nations Unies à Genève

MARDI 8 JUILLET 1997

18e séance

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : rapports des Conseils d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement/Fonds des Nations Unies pour la population, du Fonds des Nations Unies pour l'enfance et du Programme alimentaire mondial [3 c)]

Coopération économique et technique entre pays en développement [3 d)]

Le Conseil entame l'examen des points 3 c) et 3 d).

Documentation présentée au titre du point 3 de l'ordre du jour

Le Conseil prend note des documents énumérés ci-après : E/1997/65 et Add.1 à 4 (Rapport du Secrétaire général sur les activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la

cooperation);E/1997/89 (Note by the Secretary-General on policy issues arising from reports of the Executive Boards of United Nations funds and programmes); DP/1997/6 and DP/1997/12 (Reports of the Executive Board of the United Nations Development Programme/United Nations Population Fund on its first and second regular sessions of 1997); E/1997/72 (Annual report of the Executive Director of the United Nations Population Fund to the Economic and Social Council); E/1997/32, Parts I and II (Reports of the Executive Board of the United Nations Children's Fund on its first and second regular sessions of 1997); E/1997/L.20 (Extract from the report of the Executive Board of the United Nations Children's Fund on its 1997 annual session); and E/1997/59 (Annual report of the Executive Director of the United Nations Children's Fund to the Economic and Social Council).

Discussion with field representatives

The Council then began the discussion with field representatives of the organizations of the United Nations system in accordance with the provisions of Council resolution 1994/33 and entered into a dialogue with the United Nations system country team from Cambodia.

The President introduced the panellists: the United Nations Resident Coordinator and United Nations Development Programme Resident Representative in Cambodia, the representative of the World Food Programme, the Country Director of the World Food Programme and the South East Asia Regional Manager, and the Director of the Office of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization in Cambodia.

The Chief of the Operational Activities Unit and the panellists made introductory remarks.

During the ensuing dialogue interventions were made by the representatives of the United Kingdom, the Netherlands, Canada, France, Finland, Bangladesh, Germany, the Philippines, Australia and Malaysia. Interventions were also made by the observers for Denmark, Haiti, Indonesia and Swaziland.

The panellists responded to the comments made and questions raised during the dialogue.

19th meeting

Operational activities of the United Nations for international development cooperation: Reports of the Executive Boards of the United Nations Development Programme/United Nations Population Fund, the United Nations Children's Fund and the World Food Programme [3 (c)]

Economic and technical cooperation among developing countries [3 (d)]

The Council continued consideration of sub-items 3 (c) and 3 (d).

coopération internationale pour le développement); E/1997/ (Note du Secrétaire général sur les questions de politique génér découlant des rapports des Conseils d'administration des fonds programmes des Nations Unies); DP/1997/6 et DP/1997/12 (Ra ports du Conseil d'administration du Programme des Nations Uni pour le développement/Fonds des Nations Unies pour la populati sur les travaux de ses première et deuxième sessions ordinaires 1997); E/1997/72 (Rapport annuel du Directeur exécutif du Fon des Nations Unies pour la population au Conseil économique et s cial); E/1997/32, Part I et II (Rapports du Conseil d'administrati du Fonds des Nations Unies pour l'enfance sur les travaux de s première et deuxième sessions ordinaires de 1997); E/1997/L. (Extrait du rapport du Conseil d'administration du Fonds des N tions Unies pour l'enfance sur les travaux de sa session annuelle 1997) et E/1997/59 (Rapport annuel du Directeur général du Fon des Nations Unies pour l'enfance au Conseil économique et socia

Échange de vues avec les représentants des bureaux extérieurs

Le Conseil commence l'échange de vues avec les représentan de bureaux extérieurs des organismes du système des Natio Unies, conformément aux dispositions de la résolution 1994/33 d Conseil, et se lance dans un dialogue avec l'équipe de pays d système des Nations Unies opérant au Cambodge.

Le Président présente les membres de l'équipe de pays : Coordonnateur résident des Nations Unies et Représentant réside du Programme des Nations Unies pour le développement au Cam bodge, le représentant du Programme alimentaire mondial, le Dire teur de pays du Programme alimentaire mondial et Directeur régi nal pour l'Asie du Sud-Est, et le Directeur du bureau de l'Organis tion des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture a Cambodge.

Le Chef du Groupe des activités opérationnelles et les membre de l'équipe de pays font des remarques liminaires.

Au cours du dialogue qui suit, des interventions sont faites pa les représentants du Royaume-Uni, des Pays-Bas, du Canada, de France, de la Finlande, du Bangladesh, de l'Allemagne, des Phi lippines, de l'Australie et de la Malaisie. Des interventions son également faites par les observateurs du Danemark, d'Haïti, d l'Indonésie et du Swaziland.

Les membres de l'équipe de pays répondent aux observation formulées et aux questions posées au cours du dialogue.

19e séanc

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au servic de la coopération internationale pour le développement : rapport des Conseils d'administration du Programme des Nations Unie pour le développement/Fonds des Nations Unies pour la popula tion, du Fonds des Nations Unies pour l'enfance et du Programm alimentaire mondial [3 c)]

Coopération économique et technique entre pays en développemen [3 d)]

Le Conseil poursuit l'examen des points 3 c) et 3 d).

A statement was made by the representative of the Russian Federation, who was unable to make an intervention during the previous meeting on the dialogue with the country team from Cambodia.

Documentation submitted under agenda item 3

The Council took note of the following documents: E/1997/79 (Annual report of the Administrator of the United Nations Development Programme to the Economic and Social Council); A/52/39 (Report of the High-level Committee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries); and E/1997/34 and Add.1 (Report of the Executive Board of the World Food Programme).

As well as taking note of the report of the Executive Board of the World Food Programme on the revision of the General Regulations of the World Food Programme (E/1997/49), the Council endorsed the revisions of the General Regulations as contained in the Annex to the document and decided to forward them to the General Assembly. Before the decision was taken, the representative of Luxembourg (on behalf of the European Union) made a statement.

Discussion with field representatives

The Council continued the discussion with field representatives of the organizations of the United Nations system and entered into a dialogue with the United Nations system country team from Senegal.

The President introduced the panellists: the Resident Coordinator of UNDP in Senegal, the representative of UNICEF, the Director of the Regional Office in Senegal of UNESCO, the representative of the Regional Bureau of West and Central Africa of the United Nations International Drug Control Programme, the Regional Coordinator of United Nations Development Fund for Women, the Senior Operations Office of the World Bank in Dakar, the Representative of WHO, the Director of WFP, the representative of UNFPA, and the Director of the United Nations Industrial Development Organization.

The Chief of the Operational Activities Unit and the panellists made introductory remarks.

During the ensuing dialogue interventions were made by the representatives of Sweden, Jamaica, Finland, Bangladesh, Uganda, Canada, the United Kingdom, and the Netherlands. An intervention was also made by the observer for Senegal. The observer for Switzerland also made a statement.

The panellists responded to the comments made and questions raised during the dialogue.

Une déclaration est faite par le représentant de la Fédération de Russie, qui n'a pas eu la possibilité d'intervenir lors de la séance précédente au cours du dialogue avec l'équipe de pays opérant au Cambodge.

Documentation présentée au titre du point 3 de l'ordre du jour

Le Conseil prend note des documents énumérés ci-après : E/1997/79 (Rapport annuel de l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement au Conseil économique et social); A/52/39 (Rapport du Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement); et E/1997/34 et Add.1 (Rapport du Conseil d'administration du Programme alimentaire mondial).

Tout en prenant note du rapport du Conseil d'administration du Programme alimentaire mondial sur la révision des règles générales du Programme alimentaire mondial (E/1997/49), le Conseil approuve également les modifications des règles générales telles qu'elles figurent dans l'annexe audit document et décide de les transmettre à l'Assemblée générale. Avant l'adoption d'une décision, le représentant du Luxembourg (parlant au nom de l'Union européenne) fait une déclaration.

Échange de vues avec les représentants des bureaux extérieurs

Le Conseil poursuit l'échange de vues avec les représentants de bureaux extérieurs des organismes du système des Nations Unies et entame un dialogue avec l'équipe de pays du système des Nations Unies opérant au Sénégal.

Le Président présente les membres de l'équipe de pays : le Coordonnateur résident du PNUD au Sénégal, le représentant de l'UNICEF, le Directeur du bureau régional de l'UNESCO au Sénégal, le représentant du bureau régional de l'Afrique occidentale et centrale du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues, le Coordonnateur régional du Fonds de développement des Nations Unies pour la femme, le Chargé des opérations senior de la Banque mondiale à Dakar, le représentant de l'OMS, le Directeur du PAM, le représentant du FNUAP, et le Directeur de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel.

Le Chef du Groupe des activités opérationnelles et les membres de l'équipe de pays font des remarques liminaires.

Au cours du dialogue qui suit, des interventions sont faites par les représentants de la Suède, de la Jamaïque, de la Finlande, du Bangladesh, de l'Ouganda, du Canada, du Royaume-Uni, et des Pays-Bas. Une intervention est également faite par l'observateur du Sénégal. L'observateur de la Suisse prend également la parole.

Les membres de l'équipe de pays répondent aux observations formulées et aux questions posées au cours du dialogue.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

United Nations Convention on Independent Guarantees and Stand-by Letters of Credit, adopted by the General Assembly on 11 December 1995

Signature: Panama (9 July 1997)

Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 September 1996

Ratification: Japan (8 July 1997)*

United Nations Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, Particularly in Africa, opened for signature at Paris on 14 October 1994

Ratification: Nigeria (8 July 1997)*; Kazakhstan (9 July 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention des Nations Unies sur les garanties indépendantes et les lettres de crédit stand-by, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 11 décembre 1995

Signature : Panama (9 juillet 1997)

Traité d'interdiction complète des essais nucléaires, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 septembre 1996

Ratification : Japon (8 juillet 1997*)

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique, ouverte à la signature à Paris le 14 octobre 1994

Ratification : Nigéria (8 juillet 1997*); Kazakhstan (9 juillet 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 10 July 1997, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3. The meeting is open to staff members only.

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 10 juillet 1997 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3. La réunion est réservée aux membres du personnel.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

97-15587

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 11 JULY 1997 No. 1997/132 VENDREDI 11 JUILLET 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 11 July 1997

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. consultations of the whole (closed) Consultation Room

Sierra Leone (S/1997/531)*

Croatia (S/1997/506)

Croatia (S/1997/487)

Other matters

* To be followed by a formal meeting, to be held at 11.30 a.m.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 11 juillet 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 consultations plénières (privées) Salle de consultation

Sierra Leone (S/1997/531)*

Croatie (S/1997/506)

Croatie (S/1997/487)

Questions diverses

* Suivies d'une séance officielle qui aura lieu à 11 h 30.

RESUMED TENTH EMERGENCY SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 4th plenary meeting of the tenth emergency special session of the General Assembly will be held on Tuesday, 15 July 1997, at 10 a.m. in Conference Room 3, to consider agenda item 5 (Illegal Israeli actions in occupied East Jerusalem and the rest of the Occupied Palestinian Territory) (A/ES-10/6 and Corr.1 (English only)).

REPRISE DE LA DIXIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE D'URGENCE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 4e séance plénière de la dixième session extraordinaire d'urgence de l'Assemblée générale aura lieu le mardi 15 juillet 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 3, pour examiner le point 5 de l'ordre du jour (Mesures illégales prises par Israël à Jérusalem-Est occupée et dans le reste du territoire palestinien) (A/ES-10/6 et Corr.1 (anglais seulement)).

FIFTY-FIRST SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 104th plenary meeting of the fifty-first session of the General Assembly will be held on Wednesday, 16 July 1997, at 10 a.m. in Conference Room 3, on agenda item 168 (United Nations reform: measures and proposals). The Secretary-General will make a statement.

CINQUANTE ET UNIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 104e séance plénière de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale aura lieu le mercredi 16 juillet 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 3 sur le point 168 de l'ordre du jour (Réforme des Nations Unies : mesures et propositions). Le Secrétaire général fera une déclaration.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10.15 a.m.- 1 p.m.	36th meeting (closed)	Conference Room 1

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 15 à 13 heures	36e séance (privée)	Salle de conférence 1

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Proposed programme budget 1998-1999: Section 27E: Conference services
2. United Nations Observer Mission in Liberia (UNOMIL)

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Projet de budget-programme 1998-1999 : Chapitre 27E : Services de conférence
2. Mission d'observation des Nations Unies au Libéria (MONUL)

PANEL OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE A REPORT ON SMALL ARMS

Third session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGÉ D'ÉTABLIR UN RAPPORT SUR LES ARMES DE PETIT CALIBRE

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Seventeenth session

10 a.m.-1 p.m.	342nd meeting	Trusteeship Council Chamber

Consideration of reports submitted by States parties under article 8 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Answers to questions on the initial report of Namibia (CEDAW/C/NAM/1)

3 p.m.-6 p.m.	343rd meeting	Trusteeship Council Chamber

Consideration of reports submitted by States parties under article 8 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Answers to questions on the initial and second periodic reports of Luxembourg (CEDAW/C/LUX/1 and CEDAW/C/LUX/2)

Implementation of article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Ways and means of expediting the work of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women [7]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-septième session

10 heures à 13 heures	342e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Réponses aux questions posées concernant le rapport initial de la Namibie (CEDAW/ C/NAM/1)

15 heures à 18 heures	343e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Réponses aux questions posées concernant le rapport initial et le deuxième rapport périodique du Luxembourg (CEDAW/C/LUX/1 et CEDAW/C/LUX/2)

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Moyens d'accélérer les travaux du Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes [7]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
2 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
14 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 11 July 1997

EASTERN EUROPEAN GROUP

9.30 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Conference Room B
11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial leve)

11.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

Announcement

As from Tuesday, 1 July 1997, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 11 juillet 1997

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE ORIENTALE

9 h 30 à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence B
11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

11 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Avis

À partir du mardi 1er juillet 1997 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council will continue its work on Monday, 14 July, Thursday, 17 July, and Friday, 18 July 1997, as follows:

Monday, 14 July, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3.15 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1;

Thursday, 17 July, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3.15 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1;

Friday, 18 July, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3.15 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité poursuivra ses travaux le lundi 14 juillet, le jeudi 17 juillet et le vendredi 18 juillet 1997, comme suit :

Lundi 14 juillet, de 10 heures à 13 heures et de 15 h 15 à 18 heures dans la salle de conférence 1;

Jeudi 17 juillet, de 10 heures à 13 heures et de 15 h 15 à 18 heures dans la salle de conférence 1;

Vendredi 18 juillet, de 10 heures à 13 heures et de 15 h 15 à 18 heures dans la salle de conférence 1.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Informal meeting

There will be a meeting of the United Nations International Police Task Force contributors on Monday, 14 July 1997, at 3.30 p.m. in Conference Room 3. The meeting will be chaired by Lieutenant General Manfred Eisele, Assistant Secretary-General for Planning and Support, Department of Peacekeeping Operations. Mr. David Kriskovich, Deputy Policy Commissioner, will give a briefing on the restructuring of the local police forces.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunion officieuse

Les fournisseurs de forces de police au Groupe international de police se réunira le lundi 14 juillet 1997 à 15 h 30 dans la salle de conférence 3. Le général de corps d'armée Manfred Eisele, Sous-Secrétaire général à la planification et à l'appui du Département des opérations de maintien de la paix, présidera la réunion. M. David Kriskovich, Commissaire de police adjoint, tiendra une réunion d'information sur la restructuration des forces de police locales.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 10 July 1997

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Seventeenth session — 340th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

The Committee considered the combined initial, second and third periodic reports of Antigua and Barbuda (CEDAW/C/ANT/1-3).

The representatives of the reporting State introduced the reports submitted by their Government.

Members of the Committee posed questions.

341st meeting

Consideration of the combined initial, second and third periodic reports of Antigua and Barbuda (CEDAW/C/ANT/1-3) (continued)

Members of the Committee posed questions.

Implementation of article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Working Group II continued its work in a closed meeting.

Ways and means of expediting the work of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women [7]

Working Group I continued its work in a closed meeting.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-ninth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 10 JULY 1997

2509th meeting

Nationality in relation to the succession of States

The Commission adopted the preamble, the title and the draft articles on nationality of natural persons in relation to the succession of States as a whole (Articles 1-27).

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 10 juillet 1997

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Dix-septième session — 340e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Le Comité examine le rapport initial et les deuxième et troisième rapports périodiques d'Antigua-et-Barbuda (CEDAW/C/ANT/1-3).

Les représentants de l'État faisant rapport présentent les rapports soumis par leur Gouvernement.

Les membres du Comité posent des questions.

341e séance

Examen du rapport initial et des deuxième et troisième rapports périodiques d'Antigua-et-Barbuda (CEDAW/C/ANT/1-3) (suite)

Les membres du Comité posent des questions.

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Le Groupe de travail II poursuit ses travaux en séance privée.

Moyens d'accélérer les travaux du Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes [7]

Le Groupe de travail I poursuit ses travaux en séance privée.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 10 JUILLET 1997

2509e séance

Nationalité en relation avec la succession d'États

La Commission adopte le préambule, le titre et l'ensemble du projet d'articles sur la nationalité des personnes physiques en relation avec la succession d'États (Articles 1-27).

Reservations to treaties

The Chairman of the Drafting Committee presented the report of the Committee containing the texts of a draft resolution and draft conclusions (A/CN.4/L.540).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1997

United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 9 JULY 1997

Coordination segment

20th meeting

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme: Mainstreaming the gender perspective into all policies and programmes in the United Nations system [4 (a)]

The Council began its consideration of the coordination segment with a panel discussion.

The President introduced the panellists: the United Nations High Commissioner for Refugees, the Associate Administrator of UNDP, the Executive Director of WFP, the Deputy Executive Director of UNFPA, and the Deputy Director-General of ILO.

The President then handed the meeting over to the Assistant-Secretary-General and Special Adviser on Gender Issues and the Advancement of Women, who served as moderator of the panel.

The moderator made a statement and introduced the report of the Secretary-General contained in document E/1997/66.

During the dialogue, statements were made by the representatives of Brazil, the Philippines, India, Canada, Germany, South Africa, the United Kingdom, Uganda, the United States, China, Turkey, Bangladesh, and Spain, and by the observers for Austria, Swaziland, Norway, the Dominican Republic and Malaysia.

The panellists responded to comments made and questions raised during the dialogue.

21st meeting

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

Requests from non-governmental organizations for hearings

The President informed the Council that documents E/1997/80/Add.1 and 2, containing requests from non-governmental organizations for hearings, would be available that afternoon.

Réserves aux traités

Le Président du Comité de rédaction présente le rapport de ce comité contenant les textes d'un projet de résolution et de projets de conclusion (A/CN.4/L.540).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1997

Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 9 JUILLET 1997

Débat consacré aux questions de coordination

20e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine suivant : Intégration d'une démarche soucieuse d'équité entre les sexes dans tous les programmes et politiques des organismes des Nations Unies [4 a)]

Le débat du Conseil consacré aux questions de coordination débute par une réunion-débat.

Le Président présente les intervenants : le Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, l'Administrateur associé du PNUD, la Directrice exécutive du PAM, le Directeur exécutif adjoint du FNUAP et le Directeur général adjoint du BIT.

Le Président confie ensuite présidence de la réunion à la Secrétaire générale adjointe et Conseillère spéciale pour la parité entre les sexes et la promotion de la femme, qui anime la réunion-débat.

L'animatrice de la réunion-débat fait une déclaration et présente le rapport du Secrétaire général publié sous la cote E/1997/66.

Au cours du dialogue, des déclarations sont faites par les représentants du Brésil, des Philippines, de l'Inde, du Canada, de l'Allemagne, de l'Afrique du Sud, du Royaume-Uni, de l'Ouganda, des Etats-Unis, de la Chine, de la Turquie, du Bangladesh et de l'Espagne, ainsi que par les observateurs de l'Autriche, du Swaziland, de la Norvège, de la République dominicaine et de la Malaisie.

Les intervenants répondent aux observations formulées et aux questions posées au cours du dialogue.

21e séance

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Demandes d'audition d'organisations non gouvernementales

Le Président signale au Conseil que les documents E/1997/80/Add.1 et 2, contenant des demandes d'audition d'organisations non gouvernementales, seront distribués au cours de l'après-midi.

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme: Mainstreaming the gender perspective into all policies and programmes in the United Nations system [4 (a)]

The Council resumed its consideration of the sub-item and had before it documents E/1997/66, E/1997/74 and E/1997/NGO/1. The President informed the Council that document E/1997/64 was also of relevance under this item.

Statements were made by the representatives of Luxembourg (on behalf of the European Union), the Republic of Korea, Canada (also on behalf of Australia and New Zealand), Jamaica, Tunisia, the Philippines, the United States, Turkey, Thailand, Chile, Brazil, Bangladesh, and the Islamic Republic of Iran, and by the observers for the United Republic of Tanzania (on behalf of the Group of 77 and China), Swaziland, Norway, Peru and Bulgaria.

The representatives of UNIFEM and UNICEF also made statements.

Statements were made by the representatives of the World Health Organization and the World Bank.

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine suivant : Intégration d'une démarche soucieuse d'équité entre les sexes dans tous les programmes et politiques des organismes des Nations Unies [4 a)]

Le Conseil reprend l'examen de cette question, pour lequel il est saisi des documents E/1997/66, E/1997/74 et E/1997/NGO/1. Le Président signale au Conseil que le document E/1997/64 contient également des informations intéressant l'examen de ce point de l'ordre du jour.

Des déclarations sont faites par les représentants du Luxembourg (au nom de l'Union européenne), de la République de Corée, du Canada (au nom également de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande), de la Jamaïque, de la Tunisie, des Philippines, des Etats-Unis, de la Turquie, de la Thaïlande, du Chili, du Brésil, du Bangladesh et de la République islamique d'Iran, ainsi que par les observateurs de la République-Unie de Tanzanie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), du Swaziland, de la Norvège, du Pérou et de la Bulgarie.

Les représentants du Fonds de développement des Nations Unies pour la femme et de l'UNICEF font aussi des déclarations.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Organisation mondiale de la santé et de la Banque mondiale.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, opened for signature at Paris on 13 January 1993

Ratification: Burkina Faso (8 July 1997)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Accession: Sri Lanka (7 July 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

Ratification : Burkina Faso (8 juillet 1997*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la quatrième réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Adhésion : Sri Lanka (7 juillet 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-15588

JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 12 JULY 1997 | No. 1997/133 | SAMEDI 12 JUILLET 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 14 July 1997

SECURITY COUNCIL

10 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Cyprus

Briefing by Mr. Diego Cordovez, Special Adviser of the Secretary-General on Cyprus

Other matters

RESUMED TENTH EMERGENCY SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 4th plenary meeting of the tenth emergency special session of the General Assembly will be held on Tuesday, 15 July 1997, at 10 a.m. in Conference Room 3 (see p.7).

FIFTY-FIRST SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 104th plenary meeting of the fifty-first session of the General Assembly will be held on Wednesday, 16 July 1997, at 10 a.m. in Conference Room 3, on agenda item 168 (United Nations reform: measures and proposals). The Secretary-General will make a statement.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 14 juillet 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures — consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Chypre

Réunion d'information de M. Diego Cordovez, Conseiller spécial du Secrétaire général sur Chypre

Questions diverses

REPRISE DE LA DIXIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE D'URGENCE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 4e séance plénière de la dixième session extraordinaire d'urgence de l'Assemblée générale aura lieu le mardi 15 juillet 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 3 (voir p.7).

CINQUANTE ET UNIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La 104e séance plénière de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale aura lieu le mercredi 16 juillet 1997 à 10 heures dans la salle de conférence 3 sur le point 168 de l'ordre du jour (Réforme des Nations Unies : mesures et propositions). Le Secrétaire général fera une déclaration.

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	3800th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. The situation in Croatia

Report of the Secretary-General on the United Nations Mission of Observers in Prevlaka (S/1997/506)

Report of the Secretary-General on the situation in Croatia (S/1997/487)

Morning*	3801st meeting	Security Council Chamber

Civilian police in peace-keeping operations

Draft Presidential statement

* Following the adjournment of the 3800th meeting.

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 heures	3800e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La situation en Croatie

Rapport du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies à Prevlaka (S/1997/506)

Rapport du Secrétaire général sur la situation en Croatie (S/1997/487)

Matin*	3801e séance	Salle du Conseil de sécurité

La police civile dans les opérations de maintien de la paix

Projet de déclaration présidentielle

* À l'issue de la 3800e séance.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.-1 p.m.	37th meeting (closed)	Conference Room 1
3.15 p.m.-6 p.m.	38th meeting (closed)	Conference Room 1

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	37e séance (privée)	Salle de conférence 1
15 h 15 à 18 heures	38e séance (privée)	Salle de conférence 1

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

1. Proposed programme budget 1998-1999: Section 27F: Administration, Geneva

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

1. Projet de budget-programme 1998-1999 : Chapitre 27F : Administration (Genève)

Proposed programme budget 1998-1999: Section 27G: Administration, Vienna

United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina (UNMIBH)

United Nations Operation in Somalia (UNOSOM)/United Nations operation Mission in Mozambique (ONUMOZ)

2. Projet de budget-programme 1998-1999 : Chapitre 27G : Administration (Vienne)

3. Mission des Nations Unies en Bosnie-Herzégovine

4. Opération des Nations Unies en Somalie (ONUSOM)/Opération des Nations Unies au Mozambique (ONUMOZ)

PANEL OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE A REPORT ON SMALL ARMS

Third session

0 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGÉ D'ÉTABLIR UN RAPPORT SUR LES ARMES DE PETIT CALIBRE

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Seventeenth session

0 a.m.- 10.30 a.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
0.30 a.m.- 1 p.m.	344th meeting	Trusteeship Council Chamber

Consideration of reports submitted by States parties under article of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrination against Women [5]

Introduction of the initial report of Armenia (CEDAW/C/ARM/1 and Corr.1)

3 p.m.- 6 p.m.	345th meeting	Trusteeship Council Chamber

Consideration of reports submitted by States parties under article of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrination against Women [5]

Introduction of the initial report of Armenia (CEDAW/C/ARM/1 and Corr.1) *(continued)*

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-septième session

10 heures à 10 h 30	séance privée	Salle du Conseil de tutelle
10 h 30 à 13 heures	344e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Présentation du rapport initial de l'Arménie (CEDAW/C/ARM/1 et Corr.1)

15 heures à 18 heures	345e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Présentation du rapport initial de l'Arménie (CEDAW/C/ARM/1 et Corr.1) *(suite)*

Implementation of article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Ways and means of expediting the work of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women [7]

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Moyens d'accélérer les travaux du Comité pour l'élimination la discrimination à l'égard des femmes [7]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
2 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
14 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 14 July 1997

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP OF THE WHOLE

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

MOVEMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES: COORDINATING BUREAU

3 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

Afternoon*-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

* Following the adjournment of the meeting of the Coordinating Bureau of the Movement of Non-aligned Countries.

* * *

Informal meeting

There will be a meeting of the United Nations International Police Task Force contributors on Monday, 14 July 1997, at 3.30 p.m. in Conference Room 3. The meeting will be chaired by Lieutenant General Manfred Eisele, Assistant Secretary-General for Planning and Support, Department of Peacekeeping Operations. Mr. David Kriskovich, Deputy Policy Commissioner, will give a briefing on the restructuring of the local police forces.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 14 juillet 1997

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : BUREAU DE COORDINATION

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

Après-midi* jusqu'à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* À l'issue de la réunion du Bureau de coordination du Mouvement des pays non alignés.

* * *

Réunion officieuse

Les fournisseurs de forces de police au Groupe international de police se réunira le lundi 14 juillet 1997 à 15 h 30 dans la salle de conférence 3. Le général de corps d'armée Manfred Eisele, Sous-Secrétaire général à la planification et à l'appui du Département des opérations de maintien de la paix, présidera la réunion. M. David Kriskovich, Commissaire de police adjoint, tiendra une réunion d'information sur la restructuration des forces de police locales.

* * *

Announcement

As from Tuesday, 1 July 1997, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mardi 1er juillet 1997 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Tenth emergency special session

10 a.m.	4th plenary meeting	Conference Room 3

Illegal Israeli actions in occupied East Jerusalem and the rest of the Occupied Palestinian Territory [5]

(a) Report of the Secretary-General (A/ES-10/6 and Corr.1 (English only) and Corr.2 (Arabic only));

(b) Draft resolution (A/ES-10/L.2).

* * *

The Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council will continue its work on Thursday, 17 July, and Friday, 18 July 1997, as follows:

Thursday, 17 July, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3.15 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1;

Friday, 18 July, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3.15 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Dixième session extraordinaire d'urgence

10 heures	4e séance plénière	Salle de conférence 3

Mesures illégales prises par Israël à Jérusalem-Est occupée et dans le reste du territoire palestinien [5]

a) Rapport du Secrétaire général (A/ES-10/6 et Corr.1 (anglais seulement) et Corr.2 (arabe seulement));

b) Projet de résolution (A/ES-10/L.2)..

* * *

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité poursuivra ses travaux le jeudi 17 juillet et le vendredi 18 juillet 1997, comme suit :

Jeudi 17 juillet, de 10 heures à 13 heures et de 15 h 15 à 18 heures dans la salle de conférence 1;

Vendredi 18 juillet, de 10 heures à 13 heures et de 15 h 15 à 18 heures dans la salle de conférence 1.

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 11 July 1997

SECURITY COUNCIL

3797th meeting

The situation in Sierra Leone

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the Ministers for Foreign Affairs of Côte d'Ivoire, Guinea and Nigeria, the Deputy Foreign Minister of Ghana and the representatives of Sierra Leone and Zimbabwe, at their request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In response to the request contained in a letter dated 11 July 1997 from the Permanent representative of Kenya to the United Nations (S/1997/536), the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to His Excellency Mr. Ibrahima Sy, Permanent Observer of the Organization of African Unity to the United Nations.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the Minister for Foreign Affairs of Nigeria.

The representative of Zimbabwe made a statement on behalf of the current Chairman of the Organization of African Unity.

3798th meeting

The situation in Sierra Leone

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1997/36).

3799th meeting

The situation in Cambodia

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1997/37).

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 11 juillet 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3797e séanc

La situation en Sierra Leone

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite su leur demande les ministres des affaires étrangères de la Côt d'Ivoire, de la Guinée et du Nigéria, le vice-ministre des affaire étrangères du Ghana et les représentants de la Sierra Leone et du Zimbabwe à participer au débat sans droit de vote, conformémen aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règle ment intérieur provisoire du Conseil.

En réponse à une demande figurant dans une lettre du Repré sentant permanent du Kenya auprès de l'organisation des Nations Unies (S/1997/536), datée du 11 juillet 1997, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil à Son Excellence M. Ibrahima Sy, Observateur permanent de l'Organisation de l'unité africaine auprès de l'Organisation des Nations Unies.

Le Conseil commence l'examen de la question et entend une déclaration du Ministre des affaires étrangères du Nigéria.

Le représentant du Zimbabwe fait une déclaration au nom du Président en exercice de l'Organisation de l'unité africaine.

3798e séance

La situation en Sierra Leone

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1997/36).

3799e séance

La situation au Cambodge

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1997/37).

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Seventeenth session — 342nd meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

The Committee concluded its consideration of the initial report of Namibia (CEDAW/C/NAM/1). The representative of Namibia replied to questions posed by members of the Committee on Tuesday, 8 July 1997, when the Government's report had been introduced.

343rd meeting

The Committee concluded its consideration of the initial and second periodic reports of Luxembourg (CEDAW/C/LUX/1 and CEDAW/C/LUX/2). The representative of Luxembourg replied to questions posed by members of the Committee on Wednesday, 9 July 1997, when the Government's report had been introduced.

The Committee continued its work in a closed meeting of the Working Group of the Whole.

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Dix-septième session — 342e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Le Comité termine l'examen du rapport initial de la Namibie (CEDAW/C/NAM/1). Le représentant de la Namibie répond aux questions qui ont été posées par les membres du Comité le mardi 8 juillet 1997 quand le rapport de son Gouvernement a été présenté.

343e séance

Le Comité termine l'examen du rapport initial et du deuxième rapport périodique du Luxembourg (CEDAW/C/LUX/1 et CEDAW/C/LUX/2). Le représentant du Luxembourg répond aux questions qui ont été posées par les membres du Comité le mercredi 9 juillet 1997 quand le rapport de son Gouvernement a été présenté.

Le Comité poursuit ses travaux en une séance privée du Groupe de travail plénier.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-ninth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 11 JULY 1997

2510th meeting

Reservations to treaties

The Commission continued its consideration of the preliminary conclusions on reservations to normative multilateral treaties, including human rights treaties (A/CN.4/L.540) an adopted paragraphs 1 to 6.

Appointment of Special Rapporteurs

The Commission decided to appoint Mr. James Crawford for the topic "State responsibility"; Mr. Pemmaraju Sreenivasa Rao for the part of the topic "International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law" dealing with prevention; Mr. Mohamed Bennouna for the topic

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 11 JUILLET 1997

2510e séance

Réserves aux traités

La Commission poursuit l'examen des conclusions préliminaires sur les réserves aux traités multilatéraux normatifs, y compris les traités relatifs aux droits de l'homme (A/CN.4/L.540) et adopte les paragraphes 1 à 6.

Nomination de rapporteurs spéciaux

La Commission décide de nommer M. James Crawford pour le sujet "Responsabilité des États", M. Pemmaraju Sreenivasa Rao pour la partie du sujet "Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international." traitant de la prévention, M. Moha-

"Diplomatic protection" and Mr. Victor Rodriguez-Cedeño for the topic "Unilateral act of States".

med Bennouna pour le sujet "Protection diplomatique" et M. Victor Rodriguez-Cedeño pour le sujet "Actes unilatéraux des États".

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1997

United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 10 JULY 1997

Coordination segment

22nd meeting

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme: Mainstreaming the gender perspective into all policies and programmes in the United Nations system [4 (a)]

The Council continued consideration of the sub-item.

Statements were made by the representatives of Argentina, Romania, El Salvador, China, Finland, the Russian Federation, South Africa, Belarus, Cuba and Sri Lanka and by the observers for Kenya, Indonesia, Namibia, the Dominican Republic and Costa Rica.

Statements were made by the Executive Director of the United Nations Environment Programme and the representative of the United Nations Development Programme.

Statements were also made by the representatives of the International Labour Organization, the Food and Agricultural Organization of the United Nations, and the United Nations Educational Scientific and Cultural Organization.

The observer for the International Organization for Migration, an intergovernmental organization, made a statement.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

Requests from non-governmental organizations for hearings

The Council adopted the recommendation to hear the non-governmental organizations listed under the agenda items indicated, as contained in documents E/1997/80/Add.1 and 2.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1997

Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 10 JUILLET 1997

Débat consacré aux questions de coordination

22e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine suivant : Intégration d'une démarche soucieuse d'équité entre les sexes dans tous les programmes et politiques des organismes des Nations Unies [4 a)]

Le Conseil poursuit l'examen de ce point.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Argentine, de la Roumanie, d'El Salvador, de la Chine, de la Finlande, de la Fédération de Russie, de l'Afrique du Sud, du Bélarus, de Cuba et de Sri Lanka, ainsi que par les observateurs du Kenya, de l'Indonésie, de la Namibie, de la République dominicaine et du Costa Rica.

Des déclarations sont faites par le Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour l'environnement et le représentant du Programme des Nations Unies pour le développement.

Des déclarations sont également faites par les représentants de l'Organisation internationale du Travail, de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, et de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.

L'observateur de l'Organisation internationale pour les migrations, organisation intergouvernementale, fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Demandes d'organisations non gouvernementales souhaitant être entendues par le Conseil

Le Conseil adopte les recommandations tendant à ce que les organisations non gouvernementales énumérées dans les documents E/1997/80/Add.1 et 2 soient entendues au titre des points de l'ordre du jour indiqués, telles qu'elles figurent dans lesdits documents.

A statement was then made by the representative of the merican Association of Retired Persons, a non-governmental rganization in the general category.

The Council thus concluded the general discussion under genda item 4 (a).

Organization of work

The deadline for submission of draft proposals under agenda tem 4 (a) is 6 p.m. on Friday, 11 July.

Une déclaration est ensuite faite par le représentant de l'American Association of Retired Persons, organisation non gouvernementale de la catégorie générale.

Le Conseil achève ainsi le débat général au titre du point 4 a) de son ordre du jour.

Organisation des travaux

La date limite pour la présentation de projets de proposition au titre du point 4 a) de l'ordre du jour est fixée au vendredi 11 juillet à 18 heures.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on Environmental Impact Assessment in a Transboundary Context, concluded at Espoo (Finland) on 25 February 1991

Ratification: Hungary (11 July 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière, conclue à Espoo (Finlande) le 25 février 1991

Ratification : Hongrie (11 juillet 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of July has been communicated to the Secretariat:

African States:
Ghana
H.E. Mr. Jacob Botwe Wilmot

Asian States:
Philippines
H.E. Ms. Maria Lo. Ramiro-Lopez
Chargé d'Affaires

Eastern European States:
Yugoslavia
H.E. Mr. Vladislav Jovanović
Chargé d'Affaires

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juillet ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Ghana
S.E. M. Jacob Botwe Wilmot

États d'Asie :
Philippines
S.E. Mme Maria L. Ramiro-Lopez
Chargé d'affaires

États d'Europe orientale :
Yougoslavie
S.E. M. Vladislav Jovanović
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
Suriname
H.E. Mr. Subhas Mungra

Western European and Other States:
Iceland
H.E. Mr. Gunnar Pálsson

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Suriname
S.E. Mr. Subhas Mungra

États d'Europe occidentale et autres États :
Islande
S.E. M. Gunnar Pálsson

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-15589

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

TUESDAY, 15 JULY 1997 No. 1997/134 (PART I)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 15 July 1997

GENERAL ASSEMBLY

Tenth emergency special session

10 a.m.	4th PLENARY MEETING	Conference Room 3
3 p.m.	5th PLENARY MEETING	Conference Room 3

Illegal Israeli actions in occupied East Jerusalem and the rest of the Occupied Palestinian Territory [5]

(a) Report of the Secretary-General (A/ES-10/6 and Corr.1 (English only) and Corr.2 (Arabic only) and Add.1);

(b) Draft resolution (A/ES-10/L.2).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of bodies other than those of the General Assembly at its tenth emergency special session and fifty-first session appears in PART II (English/French) of the present issue of the Journal (No. 1997/134 (PART II)).

FORTHCOMING MEETINGS

Wednesday, 16 July 1997

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-first session

10 a.m.	104th PLENARY MEETING	General Assembly Hall

United Nations reform: measures and proposals: report of the Secretary-General* [168].

---

* To be issued.

Published at Headquarters, New York , by the
Office of Conference and Support Services

97-19029

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 15 JULY 1997
No. 1997/134 (PART II)

MARDI 15 JUILLET 1997
No 1997/134 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 15 July 1997

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Proposed programme budget 1998-1999: Section 27H: Administration, Nairobi
2. Executive session on Sections 27, 27A, 27B, 27C, 27D, 27E, 27F, 27G and 27H

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the tenth emergency special session and the fifty-first session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1997/134 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 15 juillet 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Projet de budget-programme 1998-1999 : Chapitre 27H : Administration (Nairobi)
2. Session exécutive sur les chapitres 27, 27A, 27B, 27C, 27D, 27E, 27F, 27G et 27H

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la dixième session extraordinaire d'urgence et de la cinquante et unième session de l'Assemblée général figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1997/134 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

Forty-sixth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

Quarante-sixième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

PANEL OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE A REPORT ON SMALL ARMS

Third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGÉ D'ÉTABLIR UN RAPPORT SUR LES ARMES DE PETIT CALIBRE

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Seventeenth session

10.30 a.m.-1 p.m.	346th meeting	Trusteeship Council Chamber

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Introduction of the second and third periodic reports of Italy (CEDAW/C/ITA/2 and CEDAW/C/ITA/3)

3 p.m.	347th meeting	Trusteeship Council Chamber

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Introduction of the second and third periodic reports of Italy (CEDAW/C/ITA/2 and CEDAW/C/ITA/3) *(continued)*

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-septième session

10 h 30 à 13 heures	346e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Présentation des deuxième et troisième rapports périodiques de l'Italie (CEDAW/C/ITA/2 et CEDAW/C/ITA/3)

15 heures	347e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Présentation des deuxième et troisième rapports périodiques de l'Italie (CEDAW/C/ITA/2 et CEDAW/C/ITA/3) *(suite)*

WORKING GROUP OF THE WHOLE

Afternoon*-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

* Following the adjournment of the 347th meeting of the Committee.

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

Après-midi* jusqu'à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

* À l'issue de la 347e séance du Comité.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Announcement

As from Tuesday, 1 July 1997, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Avis

À partir du mardi 1er juillet 1997 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

en-ended Working Group on the Question of Equitable tion on and Increase in the Membership of the Security nd Other Matters Related to the Security Council will work on Thursday, 17 July, and Friday, 18 July 1997,

y, 17 July, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3.15 p.m. to n Conference Room 1;

18 July, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3.15 p.m. to 6 Conference Room 1.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité poursuivra ses travaux le jeudi 17 juillet et le vendredi 18 juillet 1997, comme suit :

Jeudi 17 juillet, de 10 heures à 13 heures et de 15 h 15 à 18 heures dans la salle de conférence 1;

Vendredi 18 juillet, de 10 heures à 13 heures et de 15 h 15 à 18 heures dans la salle de conférence 1.

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 14 July 1997

SECURITY COUNCIL

3800th meeting

The situation in Croatia

Report of the Secretary-General on the United Nations Mission of Observers in Prevlaka (S/1997/506)

Report of the Secretary-General on the situation in Croatia S/1997/487)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Belgium, Croatia, Germany and Italy, at their request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1997/537, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations, and to the text of a draft resolution contained in document S/1997/538, which had been submitted by Belgium, France, Germany, Italy, Japan, Portugal, the Russian Federation, Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America. The Republic of Korea joined as a sponsor of the draft resolution contained in document S/1997/538.

The Council then proceeded to vote on the two draft resolutions before it (S/1997/537 and S/1997/538).

Decision: The draft resolution (S/1997/537) received 15 votes in favour, none against, and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1119 (1997).

Decision: The draft resolution (S/1997/538) received 15 votes in favour, none against, and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1120 (1997).

3801st meeting

Civilian police in peacekeeping operations

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1997/38).

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 14 juillet 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3800e séance

La situation en Croatie

Rapport du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies à Prevlaka (S/1997/506)

Rapport du Secrétaire général sur la situation en Croatie (S/1997/487)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de la Belgique, de la Croatie, de l'Allemagne et de l'Italie à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1997/537, qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil, et sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1997/538, qui a été soumis par l'Allemagne, la Belgique, les États-Unis d'Amérique, la Fédération de Russie, la France, l'Italie, le Japon, le Portugal, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Suède. Le représentant de la République de Corée se porte coauteur du projet de résolution figurant dans le document S/1997/538.

Le Conseil procède ensuite au vote sur les deux projets de résolution dont il est saisi (S/1997/537 et S/1997/538).

Décision : Le projet de résolution (S/1997/537) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1119 (1997).

Décision : Le projet de résolution (S/1997/538) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1120 (1997).

3801e séance

La police civile dans les opérations de maintien de la paix

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1997/38)

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

MMITTEE ON THE ELIMINATION
DISCRIMINATION AGAINST
OMEN
Seventeenth session 344th meeting

nsideration of reports submitted by States parties under article of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

The Committee considered the initial report of Armenia (CEAW/C/ARM/1 and Corr.1).

The representative of the reporting State introduced the report mitted by his Government.

Members of the Committee posed questions.

345th meeting

nsideration of reports submitted by States parties under article of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

onsideration of the initial report of Armenia (CEDAW/ /ARM/1 and Corr.1) (continued)

lembers of the Committee posed questions.

plementation of article 21 of the Convention on the Elimination All Forms of Discrimination against Women [6]

he Committee continued its work in a closed meeting of the rking Group of the Whole.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

TERNATIONAL LAW COMMISSION
orty-ninth session
nited Nations Office at Geneva

MONDAY, 14 JULY 1997

2511th and 2512th meetings

ervations to treaties

he Commission adopted paragraphs 7 to 12 of the preliminary nclusions on reservations to normative multilateral treaties, uding human rights treaties (A/CN.4/L.540) and the preliminary clusions as the whole.

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION
DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD
DES FEMMES
Dix-septième session 344e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Le Comité examine le rapport initial de l'Arménie (CEDAW/C/ARM/1 et Corr.1).

Le représentant de l'État faisant rapport présente le rapport soumis par son Gouvernement.

Les membres du Comité posent des questions.

345e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Examen du rapport initial de l'Arménie (CEDAW/C/ARM/1 et Corr.1) (suite)

Les membres du Comité posent des questions.

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Le Comité poursuit ses travaux en une séance privée du Groupe de travail plénier.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 14 JUILLET 1997

2511e et 2512e séances

Réserves aux traités

La Commission adopte les paragraphes 7 à 12 des conclusions préliminaires sur les réserves aux traités multilatéraux normatifs, y compris les traités relatifs aux droits de l'homme (A/CN.4/L.540); elle adopte l'ensemble des conclusions préliminaires.

Unilateral acts of States

The Commission adopted the report of the Working Group (A/CN.4/L.543), which was presented by the Chairman of the Group, Mr. Enrique Candioti.

Nationality in relation to the succession of States

The Commission began its consideration of commentaries to draft articles on nationality of natural persons in relation to the succession of States and adopted commentaries to Articles 1 (Right to a nationality), 2 (Use of terms), 3 (Prevention of statelessness), 4 (Presumption of nationality), 5 (Legislation concerning nationality and other connected issues) and 6 (Effective date).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1997

United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 11 JULY 1997

Coordination segment

23rd meeting

Operational activities of the United Nations for international development cooperation: Follow-up to policy recommendations of the General Assembly [3 (b)]

The Council resumed consideration of the sub-item. The observer for the United Republic of Tanzania, on behalf of the Group of 77 and China, introduced the draft resolution contained in document E/1997/L.27.

Statements were made by the representatives of Luxembourg (on behalf of the European Union) and Canada.

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme: Freshwater, including clean and safe water supply and sanitation [4 (b)]

The Council began consideration of the sub-item and had before it document E/1997/70.

The Director of the Division for Sustainable Development made an introductory statement.

An introductory statement was made by the representative of UNESCO in his capacity as Chairman of the ACC Sub-Committee on Water Resources.

Actes unilatéraux des États

La Commission adopte le rapport du Groupe de travail (A/CN.4/L.543) qui est présenté par le Président de ce groupe, M. Enrique Candioti.

Nationalité en relation avec la succession d'États

La Commission commence l'examen des commentaires aux projets d'article sur la nationalité des personnes physiques en relation avec la succession d'États et adopte des commentaires aux Articles 1 (Droit à une nationalité), 2 (Termes employés), 3 (Prévention de l'apatride), 4 (Présomption de nationalité), 5 (Législation concernant la nationalité et les questions connexes) et 6 (Date d'effet).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1997

Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 11 JUILLET 1997

Débat consacré aux questions de coordination

23e séance

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : suite à donner aux recommandations de politique générale de l'Assemblée générale [3 b)]

Le Conseil reprend l'examen de ce point. L'observateur de la République-Unie de Tanzanie, parlant au nom du Groupe des 77 et de la Chine, présente le projet de résolution publié sous la cote E/1997/L.27.

Des déclarations sont faites par les représentants du Luxembourg (au nom de l'Union européenne) et du Canada.

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine suivant : Eau douce, y compris approvisionnement en eau salubre et non polluée et assainissement [4 b)]

Le Conseil entame l'examen de ce point, pour lequel il est saisi du document E/1997/70.

Le Directeur de la Division du développement durable fait une déclaration liminaire.

Une déclaration liminaire est faite par le représentant de l'UNESCO en sa qualité de Président du Sous-Comité des ressources en eau du CAC.

Statements were made by the representatives of Luxembourg (on chalf of the European Union), the Republic of Korea, Brazil, urkey, South Africa, Jamaica, Tunisia, the United States, rgentina, Bangladesh, China and Uganda, and by the observer for ndonesia.

The observer for Switzerland also made a statement.

Statements were made by the Executive Director of UNEP and e representative of UNDP.

Statements were made by the Director-General of the World leteorological Organization and the representative of the World ealth Organization.

24th meeting

oordination of the policies and activities of the specialized gencies and other bodies of the United Nations system related to e following theme: Freshwater, including clean and safe water pply and sanitation [4 (b)]

The Council continued consideration of the sub-item and heard atements by the representatives of Japan, Latvia, the Philippines, e Russian Federation, Zambia, India and Uganda, and by the bservers for Kenya and Malta.

The representative of UNICEF also made a statement.

The Director of the Division for Social Development responded questions raised.

The Council thus concluded the general discussion on item 4 (b).

rganization of work

The President made a statement.

A statement was made by the representative of Luxembourg (on chalf of the European Union).

Des déclarations sont faites par les représentants du Luxembourg (au nom de l'Union européenne), de la République de Corée, du Brésil, de la Turquie, de l'Afrique du Sud, de la Jamaïque, de la Tunisie, des Etats-Unis, de l'Argentine, du Bangladesh, de la Chine et de l'Ouganda, ainsi que par l'observateur de l'Indonésie.

L'observateur de la Suisse fait aussi une déclaration.

Des déclarations sont faites par le Directeur exécutif du PNUE et par le représentant du PNUD.

Des déclarations sont faites par le Directeur général de l'Organisation météorologique mondiale et par le représentant de l'Organisation mondiale de la santé.

24e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine suivant : Eau douce, y compris approvisionnement en eau salubre et non polluée et assainissement [4 b)]

Le Conseil poursuit l'examen de ce point en entendant des déclarations des représentants du Japon, de la Lettonie, des Philippines, de la Fédération de Russie, de la Zambie, de l'Inde et de l'Ouganda, ainsi que des observateurs du Kenya et de Malte.

Le représentant de l'UNICEF prend également la parole.

Le Directeur de la Division du développement social répond aux questions posées.

Le Conseil achève ainsi le débat général sur le point 4 b).

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

Une déclaration est faite par le représentant du Luxembourg (au nom de l'Union européenne).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

ternational Grains Agreement, 1995(a) Grains Trade Convenn, 1995, concluded at London on 7 December 1994

Accession: Morocco (10 July 1997)*

nvention on the Prohibition of the Development, Production, ockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destrucn, opened for signature at Paris on 13 January 1993

Ratification: Ghana (9 July 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord international sur les céréales de 1995 a) Convention sur le commerce des céréales de 1995, conclue à Londres le 7 décembre 1994

Adhésion : Maroc (10 juillet 1997*)

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

Ratification : Ghana (9 juillet 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of July has been communicated to the Secretariat:

African States:
Ghana
H.E. Mr. Jacob Botwe Wilmot

Asian States:
Philippines
H.E. Mr. Felipe H. Mabilangan

Eastern European States:
Yugoslavia
H.E. Mr. Vladislav Jovanović
Chargé d'Affaires

Latin American and Caribbean States:
Suriname
H.E. Mr. Subhas Mungra

Western European and Other States:
Iceland
H.E. Mr. Gunnar Pálsson

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juillet ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Ghana
S.E. M. Jacob Botwe Wilmot

États d'Asie :
Philippines
S.E. M. Felipe H. Mabilangan

États d'Europe orientale :
Yougoslavie
S.E. M. Vladislav Jovanović
Chargé d'affaires

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Suriname
S.E. Mr. Subhas Mungra

États d'Europe occidentale et autres États :
Islande
S.E. M. Gunnar Pálsson

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-15590